



Schwaben**bühne**

EINE  
KOMÖDIE  
IN 4 AKTEN

Der Raub der  
**Sabinerinnen**

WINTERTHEATER

2011

# EINE KOMÖDIE IN 4 AKTEN

## DER RAUB DER SABINERINNEN

Komödie von Franz und Paul von Schönthan  
in´s Schwäbische übertragen von  
Jürgen Ullrich  
Regie: Josef Charvat

Gymnasialprofessor Gollwitz hat als Student ein Theaterstück geschrieben - eine Jugendsünde, wie er es nennt.

Theaterdirektor Striese, der mit zahlreichen Problemen im Ensemble zu kämpfen hat und auch wirtschaftlich nicht gut gestellt ist, erfährt davon und will es uraufführen.

Gollwitz läßt sich dazu überreden, allerdings nur unter der Bedingung, dass er nicht genannt wird, um sich eine mögliche Blamage zu ersparen, und auch seine Frau nichts davon erfährt. Aber natürlich kommt die Gattin vorzeitig aus einem Kuraufenthalt zurück, und es läuft alles völlig anders als geplant. Die Aufführung droht zu einem Desaster zu werden, und die ganze Familie ist bald völlig zerstritten, doch dank einer rettenden Idee von Frau Striese wendet sich doch noch alles zum Besseren - wenn auch nicht so, wie sich Gollwitz das gedacht hätte.

Der Berliner Theaterkritiker Alfred Kerr schrieb bei der Erstaufführung: „*Die Leute liegen (vor Lachen) unter dem Stuhl. Ich auch.*“

**Schwabenbühne Roth und Illertal e.V.**

Postfach 2026, 89252 Illertissen

Tel.: 07303-900329

e-Mail: [info@schwabenbuehne-illertissen.de](mailto:info@schwabenbuehne-illertissen.de)

Website: [www.schwabenbuehne-illertissen.de](http://www.schwabenbuehne-illertissen.de)

# DIE DARSTELLER/INNEN



Josef Charvat:  
Regisseur



Theaterdirektor  
**Striese**  
Alexander Ruth



**Luise Striese**  
Gitte Dirr



**Lieschen Striese**  
Katharina  
Tiefenbach



**Dr. Neumeister**  
Benjamin  
Windirsch



**Karl Gross**  
Thomas Beitlich



**Paula Gollwitz**  
Daniela Dirr



**Dienstmädchen  
Rosa**  
Martina Dippel



**Emil Gross**  
„Sterneck“  
Philip Müller

**Friederike  
Gollwitz**  
Annemarie  
Schmidt



**Professor Gollwitz**  
Josef Hutzler



**Schuldienner  
Meissner**  
Edgar Thoma



**Marianne  
Neumeister**  
Petra Dürr

Regie und Bühnenbildentwurf: Josef Charvat  
Kostüme: Uschi Kreis  
Bühnenmalerei: Johannes Riggermann  
Beleuchtung - Tontechnik: Manfred Trunk, Harald Obst

Ihr Fachmann in Sachen Glas!

# Ideen und Lösungen aus Glas und Spiegel!

- Ganzglaselemente
- Ganzglastüren
- Isolierglas-Austausch
- defektes Glasdach?
- zersprungene Türe?
- kaputtes Fenster?
- Bleiverglasungen
- Duschkabinen aus Glas
- Bilderrahmen & Spiegel
- sonstige Glaserarbeiten
- Glas-Notdienst

Mo. - Fr. 8.30 - 12.00 Uhr u. 14.00 - 17.00 Uhr  
und nach Vereinbarung



Josef-Henle-Straße 8 • 89257 Illertissen

☎ 07303/35 71 • Fax 07303/4 36 77

[www.GlasFerber.de](http://www.GlasFerber.de)

[www.schwabenbuehne-illertissen.de](http://www.schwabenbuehne-illertissen.de)

Franz-Ranz-Straße 15  
89257 Illertissen

**Hair  
Care** Frisuren- & Permanentstudio

### Unsere Serviceleistungen für Sie:

- Alles rund um's Haar - Haarverlängerung (Echthaarextensions)
- Haarentfernung mit Warmwachs oder türkische Fadentechnik
- Permanent-Make-Up - Dekorative Kosmetik
- Augenbrauen zupfen und färben - Wimpern färben und verlängern

Brigitte Dirr



Tel.: 0 73 03 / 90 06 35

Fax: 0 73 03 / 90 06 33

[hair-care-frisurenstudio@t-online.de](mailto:hair-care-frisurenstudio@t-online.de)

Öffnungszeiten

Mo. - Fr. 9.00 - 19.00 Uhr

Sa. 8.00 - 13.00 Uhr

## TERMINE

**Fr. 21.1. + Sa. 22.1. Illertissen,** Schranne 20:00 Uhr  
**So. 23.1. Illertissen,** Schranne 15:30 Uhr  
Vvk: Illertisser Zeitung, Am Marktplatz 11

**Sa 29.1. Babenhausen**  
Theater am Espach 20:00 Uhr  
Vvk: Textil Kast, Auf der Wies 10

**Fr. 4.2. + Sa. 5.2. Illereichen,**  
Saal des Schloßgartens, 20:00 Uhr  
**So.6.2. Illereichen,**  
Saal des Schloßgartens, 18:00 Uhr  
Vvk: Raiffeisenbank Altstadt  
und Sparkasse Altstadt

**Fr. 11.2. + Sa.12.2. Weißenhorn,**  
historisches Stadttheater 20:00 Uhr  
Vvk: Schlegelsche Buchhandlung, Fuggerstr. 2

**Fr. 18.2. Langenau,** Pflughofsaal, 20:00 Uhr  
Vvk: Bürgerbüro, Marktplatz 1,  
Buchhandlung Mahr, Langestr. 8  
**Eine Veranstaltung in Kooperation mit der Stadt  
Langenau - Kulturamt**

**Sa. 19.2. Senden**  
Bürgerhaus 20:00 Uhr  
Vvk: Buchhandlung Bücherwelt, Hauptstr. 17  
**Eine Veranstaltung in Kooperation  
mit der Stadt Senden**

**Onlineticketshop:** Tickets zu 9,50  
[www.schwabenbuehne-illertissen.de](http://www.schwabenbuehne-illertissen.de)  
und bei den angegebenen Vorverkaufsstellen

**Schwabenbühne Freilichtsommer 2011:**  
„Wickie“, ab 9. Juli 2011  
„Ein Sommernachtstraum“, ab 5. August 2011  
Tickets online ab März 2011 erhältlich



Sparkasse  
Neu-Ulm – Illertissen  
*ganz in Ihrer Nähe*

# Gut.

Wir fördern Kultur.  
Gut für die Schwabenbühne,  
gut für mich.

Gute Unterhaltung!

In der Region verwurzelt, ist die Sparkasse Neu-Ulm – Illertissen weit mehr als nur ein moderner Finanzdienstleister. Als größtes Kreditinstitut im Landkreis Neu-Ulm sind wir uns unserer regionalen Verantwortung für die Gesellschaft bewusst, und engagieren uns gezielt in der Förderung kultureller Projekte. Denn die Kultur setzt Kreativität frei, fördert die Aufgeschlossenheit gegenüber Neuem und prägt somit letztendlich auch die Identität einer Region. Sparkasse – gut für die Region, gut für mich. [www.sparkasse-neu-ulm-illertissen.de](http://www.sparkasse-neu-ulm-illertissen.de)